

Programmieranleitung ARGUS

zur Vernetzung mit der Systemzentrale MAG

Stand 11.07.2019

Teletek Electronics Deutschland GmbH

Adresse Taun Riedbach 15 49685 Emstek (+49) 04447 989 978 0 info@teletek-online.de www.teletek-online.de



1. Das System "Argus" zum Anschluss an die Brandwarnzentrale MAG besteht aus folgenden Komponenten:

a) Grundausstattung Funkkomponenten konventionell

Grundlage für die Nutzung unserer Funk-Komponenten ist die Brandwarnanlage MAG.

Artikel-	Bild	Bezeichnung	Beschreibung
111.			
SGCWE		SGCWE	Gateway zur Integration der Funk-Komponenten mit der Funk-Hybridsystemlösung IRIS.
			Bis zu 32 Komponenten können per Funk an das Gateway vernetzt werden.
			Auslieferung inklusive Sockel. Funk Schnittstelle / Gateway für Grenzwertanlagen
SGWE		SGWE	Funk-Verstärker / Erweiterungsmodul
			Zertifiziert nach EN 54-25.
			Auslieferung ohne Sockel.

b) Automatische Melder (Funk)

Artikel-	Bild	Bezeichnung	Beschreibung
INI.			
L-OP-SG	Comment construction	L-OP-SG	Funk Rauchmelder;
	125-		Interne Algorithmusverarbeitung optimiert die Leistung
			8 Jahre Lebensdauer der Batterie
			5 Jahre Produktgarantie
			TestEN54-7:2000 + A1:2002 +A2:2006; EN54-25:2008;
L-HT-SG	Press Construction	L-HT-SG	Funk Hitze-/Wärmemelder;
	1. 1. 2. 2.		Klasse A1/R.;
			8 Jahre Lebensdauer der Batterie;
			Empfindlichkeitseinstellungen;
			5 Jahre Produktgarantie;
			Geräteidentifikation tabEN54-7:2000 + A1:2002 +A2:2006;
			EN54-25:2008;
L-MC-	1 June 1 and 1	L-MC-SG	Multi-Sensor;
	1. 1. 20 ar		Klasse A1/R.;
			8 Jahre Lebensdauer der Batterie
			Mehrere Rauch- und Wärmeempfindlichkeitseinstellungen

Teletek Electronics Deutschland GmbH

Adresse Taun Riedbach 15 49685 Emstek (+49) 04447 989 978 0 info@teletek-online.de www.teletek-online.de



	Entspricht dem neuesten Multisensor-Norm EN 54-29 5 Jahre Produktgarantie EN54-7:2000 + A1:2002 +A2:2006; EN54-25:2008;
--	---

c) Automatische Melder (Funk)

Artikel -Nr.	Bild	Bezeichnung	Beschreibung
L-DKM		Druckknopf- melder Hausalarm	Druckknopfmelder (Gehäuse Kunststoff); Gehäusefarbe: blau (Hausalarm), Grenzwerttechnik, zertifiziert nach EN 45-11 mit externem Funk-Modul zur Integration des Druckknopfmelders in die Funk-Architektur.

d) Sirenen und Sirenen/Blitzleuchten (Funk)

Artikel- Nr.	Bild	Bezeichnung	Beschreibung
SGRBS100 /L		Indoor Sockelsirene 105dB(A)	Funk-Sockelsirene zu EN 54-25 und EN54-03 5 Jahre Produktgarantie 32 Töne 2 Lautstärken einstellbar 3 Jahre erwartete Lebensdauer der Batterie

e) Programmiersoftware "ARGUS"

Teletek Electronics Deutschland GmbH



2. Allgemeine Vorbereitung

Verbinden Sie Ihren Rechner über RS232 mit dem "Wireless Interface Module"

Öffnen Sie auf ihrem Rechner das Programm "WirelEx Fire".

Wenn Sie die Software noch nicht installiert haben können Sie dieses auf der Webseite www.teletekonline.de herunterladen. Alternativ finden Sie dieses auf der CD, die dem Interface Module beiliegt.

Nachdem Sie das Programm geöffnet haben müssen sie ggf. einige Einstellungen vornehmen (Sprache, Port der Verbindung usw.)

Dies erfolgt, indem Sie auf "Optionen" klicken und dort Einstellungen auswählen.



Teletek Electronics Deutschland GmbH



Unter "Allgemein" können sie den Com Port auswählen, welchen Sie nutzen (stellen Sie sicher das dieser korrekt ist, ansonsten kann sich der PC eventuell nicht mit dem Modul verbinden), die Sprache sowie einige allgemeine Einstellungen.

Einstellun	gen	×
Allgemein	Ereignis & Status	
COM Ans	chluss	
		~
Einstellun	gen	
🗹 Bei Pi	rogrammstart das zuletzt benutzte Syster	m öffnen
Syste	mzeit mit der PC Zeit synchronisieren	
Keine	e Symbole verwenden	
Sprache		
Deutsch		~
		_
	Anwenden Abbrechen	

Teletek Electronics Deutschland GmbH



Unter "Ereignisse und Status" können Sie einstellen, ob das System bei Auftreten eines Ereignisses einen Ton abspielen soll, oder ob Ereignisse graphisch hervorgehoben werden sollen.

Ferner kann die Anzahl der auf dem PC gespeicherten Ereignisse definiert werden.

Einstellun	gen	×
Allgemein	Ereignis & Status	
Ereignis	ei Alam und Störung abspielen und Störungen graphisch hervorheben	
Status-Re 250	eiter Maximale Anzahl von Messwerten	
Verbindu 250	ngsqualität Maximale Anzahl von Messwerten	
	Anwenden Abbrechen	

Teletek Electronics Deutschland GmbH



2.1 Funk Prüfung

Um eine Funk-Prüfung durchzuführen, klicken sie auf Extras und im Anschluss auf "Funk-Analyse" Es öffnet sich folgendes Fenster:



Teletek Electronics Deutschland GmbH



Auf der rechten Seite können Sie auswählen, welche Kanäle geprüft werden sollen.

Settings	
Com Port	
COM1	v
Language	
English	Ŷ
Frequency Band	
868 Mhz	v
434 Mhz	
868 Mhz	

Um die Funkfrequenz zu ändern (es stehen Ihnen 868Mhz sowie 433Mhz zur Verfügung), klicken Sie auf "Optionen>Einstellungen".

Hier können Sie unter anderem die Frequenz, die Sprache (diese gilt jedoch nur für das Funk-Analyse-Tool), sowie den Com-Port ändern.

Teletek Electronics Deutschland GmbH

Nachdem Sie mit Ihren Einstellungen zufrieden sind, klicken sie auf "Start".



Das Tool beginnt nun mit der Überprüfung der Kanäle. Sie können diese Live verfolgen.

Teletek Electronics Deutschland GmbH





Teletek Electronics Deutschland GmbH



3. Erstellung eines Funk-Systems

3.1 Festlegung der System Parameter

Wenn Sie an einem neuen Projekt arbeiten, empfiehlt es sich, in dem Programm ein neues "System" zu erstellen.

Dies erfolgt, indem Sie mit der rechten Maustaste "System" auswählen und "Neues System" auswählen.



Es öffnet sich ein neues Fenster, indem Sie einige Einstellungen vornehmen können.

Unter "System Code" wird der Code festgelegt, welcher vom System als eindeutige Zuordnung verwendet wird. Der Code dient daher als Verschlüsselung, um zu verhindern, das sich mehrere nahegelegene Systeme stören. Es sind nur die ersten beiden Ziffern zu definieren. Die letzten beiden Ziffern werden zufällig vergeben.

System .			
	Surtan		~
	System		~
	Allgemein	Routing Modus	~
	Allgemein System Code 85 ••	Routing Modus Statisch (32)	~
	Algemein System Code 85 •• Betriebsfrequenz	Routing Modus Statisch (32) Externe Störkriterier	
	Algemein System Code 85 •• Betriebsfrequenz Frequenzbereich	Routing Modus Statisch (32) Externe Störkriterier	ivieren
	Allgemein System Code 85 •• Betriebsfrequenz Frequenzbereich 0 434 MHz • 868 MHz	Routing Modus Statisch (32) Externe Störkriterier Ø Auswertung akt Pegel [RSSI]	n tivieren 30 ~

Teletek Electronics Deutschland GmbH

Adresse Taun Riedbach 15 49685 Emstek (+49) 04447 989 978 0 info@teletek-online.de www.teletek-online.de



Allaemein	Routing Modus	
System Code 85 🔹	Statisch (32)	~
Betriebsfrequenz	Externe Störkriter	ien
Frequenzbereich	Auswertung aktivieren	
🔾 434 MHz 🔘 868 MHz	Pegel [RSSI]	30 ~
Kanal 1 ~	Dauer [Sek]	5 ~
Anwenden	Abbrechen	

Unter "Betriebsfrequenz" können Sie die Frequenz, sowie den Kanal auswählen, welche das System nutzen soll.

Allgemein		Routing Mode	IS	
System Co	de 85 •	• Statisch (32)		~
Betriebsfre	quenz	Externe Störk	riterien	
Frequenzbereich		Auswertu	Auswertung aktivieren	
○ 434 M	Hz 💿 868 MHz	Pegel [RSSI]	30	~
Kanal	1	V Dauer [Sek]	5	~
	Anwenden	Abbrechen	1	

Sie können diese Einstellungen jederzeit ändern, indem sie mit einem Rechtsklick auf "System" klicken und auf "Eigenschaften" gehen. Es öffnen sich die Einstellungen.

Teletek Electronics Deutschland GmbH



💎 WirelEx Fir	ire v6.3.0.AS
Datei Op	ptionen Extras Hilfe
Start	🔲 Stopp 🛛 🔟 Speicher auslesen 🛛 🍆 Löschen 🖉 🎯 Zeige Topologie
🗐 System	31 Ereignis 💽 Status 🛐 Verbindung
System	Meues System Funk-Interface hinzufügen Alle Systemeigenschaften auslesen
	Eigenschaften
12	Loop Adressen Tabelle

Teletek Electronics Deutschland GmbH



3.2 Hinzufügen eines Funk-Interfaces (Gateway)

Nachdem Sie die Parameter festgelegt haben, können Sie mit der Erstellung des Systems beginnen.

Klicken Sie zunächst mit einem Rechtsklick auf "System" und wählen sie dort "Funk-Interface hinzufügen"



Wählen Sie nun die Art des Funk-Interface.



Teletek Electronics Deutschland GmbH



Nachdem Sie das gewünschte Interface gewählt haben öffnet sich das Einstellungsfenster für das jeweilige Interface

System 31 Freignis Status 7 Ve	rbindung
System	
	SGCWE100 × Allgemein Adresse 0.0.0.0:0 Expander → 3 min ✓
	Funk-Interface

Teletek Electronics Deutschland GmbH



3.3 Expander (Funkverstärker) hinzufügen

Unter dem Punkt "Expander \rightarrow Funk-Interface" können Sie die Zeitabstände festlegen, in welcher der Expander (falls einer vorhanden) seine Statusmeldungen zum Funk-Interface senden soll. Der "Expander" dient zu Verbesserung der Funkreichweite.

rirelEx Fire v6.3.0.AS		
Start Stopp	n 🏷 Löschen 🥥 Z	eige Topologie
System 🛐 Ereignis 🔝 Status 🗊 Vert	bindung	
System		
SGCWE100		
	SGCWE100	×
	SGCWE100	×
	SGCWE100 Allgemein Adresse	(0.0.0.0:0)
	SGCWE100 Allgemein Adresse Expander → Funk-Interface	× 0.0.0.0.0:0 3 min ∨
	SGCWE100 Allgemein Adresse Expander → Funk-Interface Spannungsüberwach	× 0.0.0.0:0 3 min ∨
	SGCWE100 Allgemein Adresse Expander → Funk-Interface Spannungsüberwach ☑ Primäre Versorgu	× 0.0.0.0.0:0 3 min → nung ing
	SGCWE100 Allgemein Adresse Expander → Funk-Interface Spannungsüberwact ☑ Primäre Versorgu ☑ Sekundäre Versorgu	× 0.0.0.0.00 3 min ∨ nung ng orgung
	SGCWE100 Allgemein Adresse Expander → Funk-Interface Spannungsüberwach ☑ Primäre Versorgu ☑ Sekundäre Versorgu	X 0.0.0.0.00 3 min V hung ng orgung

Teletek Electronics Deutschland GmbH



Unter dem Punkt "Spannungsversorgung" können Sie festlegen, ob das Funk-Interface seine Hauptstromversorgung, sowie die Sekundäre (Notstromversorgung) überwachen soll.

Wir empfehlen die Standarteinstellungen beizubehalten.

itei Optionen Extras Hilfe	
Start 📗 Stopp 🛛 🔟 Speicher ausleser	n \mid 🏷 Löschen 🛛 🎯 Zeige Topologie
ystem 🛐 Ereignis 💽 Status 🗊 Ver	bindung
System SGCWE100	
	SGCWE100 X
	Allgemein Adresse 0.0.0.0:0 Expander → 3 min ∨ Funk-Interface

Teletek Electronics Deutschland GmbH



Sie können diese Einstellungen jederzeit ändern, indem sie mit einem Rechtsklick auf das Funk-Interface klicken und auf "Eigenschaften" gehen. Es öffnen sich die Einstellungen.

Datei Optioner	Extras Hilfe
🕨 Start 🔳 Sto	pp 🛛 💿 Speicher auslesen 🛛 🍆 Löschen 🖓 🧟 Zeige Topologie
System 31 Er	eignis 🔝 Status 🍸 Verbindung
System	
	NE 100
······	Expander hinzufügen
	Element hinzufügen
	Lese die Eigenschaften von SGCWE100
	SGCWE100 programmieren
	SGCWE100 rücksetzen
	SGCWE100 auf Werkseinstellung rücksetzen (löschen)
	Lösche SGCWE100 aus dem System
	Verknüpfungen
	Löschen Sie alle Verknüpfungen
	Eigenschaften
	Bemerkungen

Teletek Electronics Deutschland GmbH

Adresse Taun Riedbach 15 49685 Emstek

Ш



Wenn Sie dem Interface eine Bemerkung hinzufügen möchten, können Sie dies, indem Sie mit der Rechten Maus auf das Interface klicken und dort "Bemerkungen" wählen.

Datai Ontionan Fr	trac Hilfs
Datel Optionen Ex	tras mine
: 🕨 Start 🔳 Stopp	🕥 Speicher auslesen 🏷 Löschen 🧐 Zeige Topologie
System 31 Ereignis	Status 🗊 Verbindung
System	
SGCWE100	Expander hinzufügen
	Element ninzufugen
	Lese die Eigenschaften von SGCWE100
	SGCWE100 programmieren
	SGCWE100 rücksetzen
	SGCWF100 auf Werkseinstellung rücksetzen (löschen)
	Lässha SGCIWE100 aus dem Sustem
	Losche Socwe loo aus dem System
	Verknüpfungen
	Löschen Sie alle Verknüpfungen
	Eigenschaften
	Bemerkungen

Es empfiehlt sich als Bemerkung den Standort einzutragen

🏷 Löschen 🛛 🕻	🜏 Zeige Topolo	gie
ung		
	Löschen (Löschen 🤇 🥥 Zeige Topolo ung

Bemerkungen			×
Bemerkungen	Neben Zentrale auf d	em Flur	
	Anwenden	Abbrechen	

Teletek Electronics Deutschland GmbH



3.4 Hinzufügen von Elementen (Automatische Melder, Sirenen, Steuermodule)

Um ein Element hinzuzufügen, klicken Sie mit der Rechten Maus auf das jeweilige Funk-Interface und wählen "Element hinzufügen"

WirelEx Fire v6.3.0.AS	
Datei Optionen Ex	tras Hilfe
▶ Start 🔳 Stopp	💿 Speicher auslesen 🛛 🏷 Löschen 🛛 🥥 Zeige Topologie
System 31 Ereignis	Status 👔 Verbindung
System	
SGCWE100	Evnander hinzufügen
	Element hinzufügen
-	
	Lese die Eigenschaften von SGCWE100
	SGCWE100 programmieren
	SGCWE100 rücksetzen
	SGCWE100 auf Werkseinstellung rücksetzen (löschen)
	Lösche SGCWE100 aus dem System
	Verknüpfungen
	Löschen Sie alle Verknüpfungen
	Eigenschaften
	Bemerkungen

Teletek Electronics Deutschland GmbH



Hier können Sie zunächst das Element auswählen (z.B. Rauchmelder)

State Sochen Speccher ausresen Sochen Stelle Topologin	Element Adresse Typ
Element hinzufügen Frandmelder SG200 / L-MC-SG - Optischer Optisch-themischer Brandmelder SG350 / L-HT-SG - Themischer Brandmelder SGBE 100 - Bitzleuchte SGCP 100 - Handfeuermelder SGMC200 - Steuermodul (externe Versorgung) SGMC200 - Steuermodul (Batterie) SGMC200 - Oberwachungsmodul Anzahl	SGRBS100 / SGWS-MOD - Sirene SGWCP100 - Wetterfester Handfeuemelder

Sowie die Anzahl

Start Stopp Speicher ausle System III Ereignis Status II System	sen 🍆 Löschen 🂽 Zeige Topolo Verbindung	gie	Element	Adresse	т
Eleme	nt hinzufügen			×	
	SG100 / L-OP-SG - Optischer Brandmelder	SGRBS100 / SGWS-MOD -	Sirene		
	SG200 / L-MC-SG - Optisch-themischer Brandmelder	SGWCP100 - Wetterfester Handfeuermelder			
	SG350 / L-HT-SG - Thermischer Brandmelder				
	SGBE100 - Bitzleuchte				
-	SGCP100 - Handfeuermelder				
óù:	SGMC200 - Steuermodul (externe Versorgung)				
BAT	SGMCB200 / SGFI200-S / SGDH100 - Steuermodul (Batterie)				
IN	SGMI200 - Überwachungsmodul				
Anza	hl		Hinzufügen		
			Abbrechen		

Teletek Electronics Deutschland GmbH



Nachdem Sie ein Element ausgewählt haben, öffnet sich das Konfigurationsmenü des Elementes. Die Adressen der einzelnen Geräte werden automatisch vergeben.

System SGCWE100	6	SG100 L-OP-SG 0.0.0.0.1	Typ Optischer Brandmelder	programmiert	Bemerkungen
	Neu \$G100 / L-OP-5G			×	
	Allgemein Adresse 0.0.0.0.0 Bement → Funk Interface /Expander/Repeater 1min	1 Rauchkanal auswerten Empfindlichkeit	Normal ~		
	Repeater → Bement LED Feuer Wann Batterie lear	~			
	wenn Batterie leer				

Sie können hier nun auswählen, in welchen Zeitabständen die Statusmeldungen erfolgen sollen



Teletek Electronics Deutschland GmbH



Ferner kann die Empfindlichkeit der einzelnen Melder eingestellt werden (nur bei automatischen Meldern):



Die Einstellung der LED-Anzeige erfolgt ebenfalls in diesem Fenster:

System —		SG100 LOP-SG 0.0.0.0:1	Typ Optischer Brandmelder	programmiert	Bemerkunger
	Neu SG100 / L-OP-SG Algemein Adresse 0.0.0 Benert → Funk Interface 1r //Expander/Repeater 3r /Repeater → Benert 1r /ED ED ED Feuer IV wenn Batterie leer	0.0:1 ausweden Empfindichkei	Normal ~	×	
		nwenden Abbrechen]		

Teletek Electronics Deutschland GmbH



Sie können die Einstellungen jederzeit ändern, indem Sie mit der rechten Maustaste auf das jeweilige Element klicken und "Eigenschaften" auswählen.

System Superior Source Second	Datei Optionen Extras Hilfe ▶ Start ■ Stopp ⑤ Speicher auslesen ∿ Löschen ⓒ Zeige Topologie \$ Statem Expansion ◎ Status ♡ Verbindum	
SGCWE100 SGCWE10 SGCWE10 SGCWE100 SGCWE100 SGCWE100 SGCWE100 SGCWE100 SGCWE		Element Adresse Typ programmiert Bemerkungen
SGCWE100 SG100 / L-0P-SG programmieren Lösche SG100 / L-0P-SG aus dem System Eigenschaften Bemerkungen		SG100 L-OP-SG 0.0.0.0.1 Optischer Brandmelder 💥
Lösche SG100 / L-OP-SG aus dem System Eigenschaften Bemerkungen	SGCWE100	SG100 / L-OP-SG programmieren
Eigenschaften Bemerkungen		Lösche SG100 / L-OP-SG aus dem System
Bemerkungen		Eigenschaften
		Bemerkungen

Ebenfalls könne Sie dem Element eine Bemerkung geben (z.b. Standort) indem Sie mit der Rechten Maustaste auf das jeweilige Element klicken und "Bemerkungen" auswählen



Teletek Electronics Deutschland GmbH



3.5 Einlernen von Elementen

Wenn Sie die Konfiguration der Elemente abgeschlossen haben, können Sie diese Geräte nun in das System einlernen.

Um ein Element einzulernen, klicken Sie mit der Rechten Maustaste auf dieses und wählen "programmieren".

	Element	Adresse	Тур	programmiert	Bemerkungen
SC LA	G100 OP-SG	0.0.0 0.0.1	SG100 / L-OP-SG progra	mmieren	R-100
SO LA	G100 OP-SG	0.0.	Lösche SG100 / L-OP-SG	aus dem Syste	em
SO LA	G100 OP-SG	0.0.	Eigenschaften Bemerkungen		
SOLA	G100 OP-SG	0.0.0.0.0:4	Optischer Brandmelder	×	Büro Herr Meye
S	G100	0.0.0.0.0:5	Optischer Brandmelder	×	Lager Links

Das Element wird nun gesucht

SGCWE100	×
Elementsuche gest	tartet _ warte auf Verbindung
Aktu <mark>elles</mark> Element	
Total	

Teletek Electronics Deutschland GmbH



Während das Element gesucht wird, müssen Sie in dem jeweiligen Element den DIP Schalter von "ON" auf "1" schalten.





Teletek Electronics Deutschland GmbH

Adresse Taun Riedbach 15 49685 Emstek (+49) 04447 989 978 0 info@teletek-online.de www.teletek-online.de



Ein erfolgreiches Einlernen wird mit einer leuchtenden LED am Element sowie durch eine Nachricht im Programm bestätigt, bzw. signalisiert.

i Optionen Extras Hilfe Start 🔳 Stopp 💿 Speicher auslesen 🍆 Löschen 🌏 Zeige Topologie
Start 🔳 Stopp 🔟 Speicher auslesen 🍗 Löschen 🧔 Zeige Topologie
ystem 🛐 Ereignis 🚺 Status 🏹 Verbindung

WirelEx Fire	>
Prog	rammierung beendet
	OK

Ebenfalls wird das Element unter "programmiert" als programmiert erkannt.



Teletek Electronics Deutschland GmbH



3.6 Programmieren des "Interface"

Nachdem Sie alle Elemente eingelernt haben können Sie das Interface programmieren.

Sie beginnen mit der Programmierung, indem Sie mit der rechten Maustaste auf das Interface klicken und dort "programmieren" wählen.

Datei Optionen	Extras Hilte
Start Stopp	🔯 Speicher auslesen 👘 Löschen 🤡 Zeige Topologie
System 31 Ereigr	nis 💽 Status 🏹 Verbindung
🛜 System	
SGCWF	Expander hinzufügen
	Element hinzufügen
	Lese die Eigenschaften von SGCWE100
I	SGCWE100 programmieren
	SGCWE100 rücksetzen
	SGCWE100 auf Werkseinstellung rücksetzen (löschen)
	Lösche SGCWE100 aus dem System
	Verknüpfungen
	Löschen Sie alle Verknüpfungen
	Eigenschaften
	Bemerkungen
L	

Die erfolgreiche Programmierung wird durch eine Nachricht im Programm angezeigt.



Teletek Electronics Deutschland GmbH